|  |  |
| --- | --- |
| **Conferencia de Plenipotenciarios (PP-22)****Bucarest, 26 de septiembre – 14 de octubre de 2022** |  |
|  |  |
|  |  |
| SESIÓN PLENARIA | **Documento 205-S** |
|  | **26 de octubre de 2022** |
|  | **Original: inglés** |
|  |
| ACTADE LADECIMOQUINTA SESIÓN PLENARIA |
| Miércoles 12 de octubre de 2022, a las 09.35 horas |
| **Presidente:** Sr. Sabin Sărmaș (Rumania) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Asuntos tratados** | **Documentos** |
| 1 | Preparativos de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones de 2024 | [178](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0178/en) |
| 2 | Decimonovena serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción en primera lectura (B.19) | [175](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0175/en) |
| 3 | Decimonovena serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción– segunda lectura | 175 |
| 4 | Vigésima serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción en primera lectura (B.20) | [179](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0179/en) |
| 5 | Vigésima serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción– segunda lectura | 179 |
| 6 | Vigésima primera serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción en primera lectura (B.21) | [183](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0183/en) |
| 7 | Vigésima primera serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción– segunda lectura | 183 |
| 8 | Vigésima segunda serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción en primera lectura (B.22) | [184](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0184/en) |
| 9 | Vigésima segunda serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción– segunda lectura | 185 |
| 10 | Aprobación de las actas | [151](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0151/en), [152](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0152/en), [168](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0168/en) |
| 11 | Cuestiones de redacción | - |
| 12 | Utilización de lenguaje adecuado en las reuniones de la Conferencia | - |

# 1 Preparativos de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones de 2024 (Documento [178](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0178/en))

1.1 En representación del Secretario General, el **Director Adjunto de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** presenta el Documento 178, que contiene la propuesta del Gobierno de la India para acoger la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones de 2024 (AMNT-24).

1.2 Los delegados de **Papua Nueva Guinea**, hablando en nombre de la APT, **España, Rumania,** hablando en nombre de la CEPT, los **Emiratos Árabes Unidos**, **Egipto**, la **Federación de Rusia**, hablando en nombre de la CRC, **Argelia**, hablando en nombre del Grupo Africano, **Israel**,la **República de Corea**, **Tailandia**,la **República Islámica del Irán**, **Malasia**, el **Canadá**, hablando en nombre de la CITEL, **China**, **Túnez**, el **Japón**, **Arabia** **Saudita** y **Samoa** dan las gracias al Gobierno de la India por su generosa propuesta.

1.3 El **Presidente** dice que entiende que la Plenaria aprueba la propuesta de que la AMNT-24 se celebre en Hyderabad (India) en 2024, y que esta información se incluirá en la revisión de la Resolución 77 (Rev. Dubái, 2018).

1.4 Así **se acuerda**.

1.5 El delegado de la **India** da las gracias a los Estados Miembros por apoyar la propuesta de su país y señala que la India no ha podido acoger la AMNT-20 debido a la pandemia de COVID-19. La AMNT-24 será un evento superlativo que brindará a los participantes la oportunidad de analizar temas importantes, como los ecosistemas y la interoperabilidad, así como de disfrutar de lo mejor de la cocina, la cultura y la herencia indias. El orador está deseando dar la bienvenida a los delegados en la India en 2024.

1.6 El **Secretario General** da las gracias a la India por su ofrecimiento de acoger la AMNT-24 y elogia el apoyo unánime de la sesión plenaria a esa propuesta. Aunque, lamentablemente, no se pudo celebrar la Asamblea en la India en 2020, conserva cálidos recuerdos de la quinta Conferencia Mundial de Desarrollo de las Telecomunicaciones (CMDT-10) en Hyderabad. Señala que la labor de coordinación con los países anfitriones para organizar los próximos eventos de la UIT, incluidas la AMNT-24, la CMDT-25 y la PP-26, empezará dentro de poco tiempo, cuando se presentará un informe al Consejo para ultimar el proceso.

# 2 Decimonovena serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción en primera lectura (B19) (Documento [175](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0175/en))

**Proyecto de Resolución 48 (Rev. Bucarest, 2022) –** **Gestión y desarrollo de los recursos humanos**

**Proyecto de Resolución 162 (Rev. Bucarest, 2022) –** **Comité Asesor Independiente sobre la Gestión**

2.1**Se adopta**.

2.2Se **aprueba** en primera lectura la decimonovena serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción (B19) (Documento 175).

# 3 Decimonovena serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción– segunda lectura (Documento [175](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0175/en))

3.1 Se **aprueba** en segunda lectura la decimonovena serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción (Documento 175).

# 4 Vigésima serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción en primera lectura (B20) (Documento [179](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0179/en))

**Proyecto de Resolución 186 (Rev. Bucarest, 2022) –** **Fortalecimiento del papel de la UIT respecto de las medidas de transparencia y fomento de la confianza en las actividades relativas al espacio ultraterrestre**

**Proyecto de Resolución 188 (Rev. Bucarest, 2022) –** **Lucha contra la falsificación y la manipulación de dispositivos de telecomunicaciones/tecnologías de la información y la comunicación**

**Proyecto de Resolución 208 (Rev. Bucarest, 2022) – Nombramiento y duración máxima del mandato de los presidentes y vicepresidentes de los Grupos Asesores, Comisiones de Estudio y otros grupos de los Sectores**

**Proyecto de nueva Resolución COM5/3 – Función de la UIT en la aplicación de la Agenda "Espacio2030": el espacio como motor del desarrollo sostenible, así como de sus procesos de seguimiento y examen**

**Proyecto de nueva Resolución COM5/4 – Sostenibilidad del espectro de frecuencias radioeléctricas y los recursos asociados de las órbitas de satélites utilizados por los servicios espaciales**

4.1**Se adopta**.

4.2 Los **delegados del Brasil** y **Samoa** respaldan la adopción de la nueva Resolución COM5/4 y esperan con interés colaborar constructivamente con otras partes interesadas para estudiar la sostenibilidad de los servicios espaciales en los foros apropiados. La nueva Resolución representa un grado de compromiso elevado; sin embargo, es tan solo el primer paso para garantizar el uso racional, eficiente y económico por los sistemas de satélites de las frecuencias y órbitas asociadas, así como el acceso equitativo a ellas. Otras preocupaciones ajenas al alcance de la labor de la UIT, como el impacto ambiental y económico, la contaminación visual, la seguridad en el espacio, el crecimiento exponencial de la basura y los riesgos de colisión, deben abordarse en los foros adecuados.

4.3 El **delegado de la República Islámica del Irán** acoge con agrado la adopción de la Resolución y elogia el trabajo de la delegación del Brasil, formada en particular por muchos jóvenes cuya importante contribución a las deliberaciones sobre la Resolución dan testimonio del valor de implicar a la juventud en los trabajos de la Conferencia.

4.4 El **delegado de** **Viet Nam** subraya la importancia de la nueva Resolución COM5/4, especialmente a la luz del número creciente de notificaciones de sistemas no OSG recibidas por la UIT. Alienta a la Oficina de Radiocomunicaciones a perseverar en sus esfuerzos por mejorar el programa informático que se utiliza para evaluar las notificaciones de sistemas.

4.5 El **delegado de Indonesia** celebra también la adopción de la nueva Resolución, que, si bien no aborda todos los problemas pendientes relacionados con los sistemas de satélites no OSG, supone un paso más hacia el establecimiento de un marco de acceso normalizado para los sistemas OSG y no OSG.

4.6Se **aprueba** en primera lectura la vigésima serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción (B20) (Documento 179).

# 5 Vigésima serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción– segunda lectura (Documento [179](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0179/en))

5.1 Se **aprueba** en segunda lectura la vigésima serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción (Documento 179).

# 6 Vigésima primera serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción en primera lectura (B21) (Documento [183](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0183/en))

**Proyecto de Decisión 11 (Rev. Bucarest, 2022) – Creación y gestión de los Grupos de Trabajo del Consejo**

**Proyecto de Resolución 191 (Rev. Bucarest, 2022) –** **Estrategia de coordinación de los trabajos de los tres Sectores de la Unión**

6.1 **Se adoptan**.

6.2 Se **aprueba** en primera lectura la vigésima primera serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción (B21) (Documento 183).

# 7 Vigésima primera serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción– segunda lectura (Documento [183](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0183/en))

7.1 Se **aprueba** en segunda lectura la vigésima primera serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción (Documento 183).

# 8 Vigésima segunda serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción en primera lectura (B22) (Documento [184](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0184/en))

**Proyecto de Resolución 101 (Rev. Bucarest, 2022) –** **Redes basadas en el protocolo Internet**

**Proyecto de Resolución 133 (Rev. Bucarest, 2022) –** **Función de las Administraciones de los Estados Miembros en la gestión de los nombres de dominio internacionalizados (multilingües)**

**Proyecto de nueva Resolución WGPL/2 – Función de las telecomunicaciones/tecnologías de la información y la comunicación en la mitigación de pandemias mundiales**

8.1**Se adoptan**.

8.2Se **aprueba** en primera lectura la vigésima segunda serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción (B22) (Documento 184).

8.3 El **delegado de la República Islámica del Irán** elogia los trabajos realizados sobre este conjunto de textos tan importante, a saber, las Resoluciones 101 (Rev. Bucarest, 2022), 102 (Rev. Bucarest, 2022) y 133 (Rev. Bucarest, 2022), que se han beneficiado en particular de la excelente labor desarrollada por el Presidente del grupo *ad hoc*, originario de Kenya, que ejemplifica el marcado impulso que supone la inclusión de las mujeres y los jóvenes para el éxito de la Conferencia.

# 9 Vigésima segunda serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción– segunda lectura (Documento [184](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0184/en))

9.1 Se **aprueba** en segunda lectura la vigésima segunda serie de textos sometidos por la Comisión de Redacción (Documento 184).

# 10 Aprobación de las actas (Documentos [151](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0151/en), [152](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0152/en) y [168](https://www.itu.int/md/S22-PP-C-0168/en))

10.1 Se **aprueban** las actas de la décima sesión plenaria (Documento 151), la undécima sesión plenaria (Documento 152) y la duodécima sesión plenaria (Documento 168).

# 11 Cuestiones de redacción

11.1 En respuesta a la propuesta del delegado de la **Federación de Rusia** de que su delegación contacte directamente con el Servicio de lengua rusa de la UIT a fin de eliminar las imprecisiones y errores lingüísticos pendientes de las versiones en ruso de los documentos presentados por la Comisión de Redacción, el **Presidente de la Comisión de Redacción** afirma que, una vez aprobados todos los documentos en sesión plenaria y cuando la secretaría haya preparado el acta provisional, los servicios de traducción revisan los textos para aplicar las correcciones pendientes. En ese momento, la delegación de la Federación de Rusia puede ponerse en contacto con el Servicio de lengua rusa para solucionar los asuntos de redacción o terminología que afecten únicamente al texto en ruso. En la sesión plenaria final de la CMR-19, la Comisión de Redacción solicitó autorización para continuar trabajando en remoto a fin de preparar la publicación de los documentos finales. Se podrá adoptar el mismo planteamiento en la Conferencia actual.

11.2 El delegado de la **República Islámica del Irán** expresa su apoyo a la propuesta del Presidente de la Comisión de Redacción. Además, sugiere que, en el futuro, será preciso uniformizar la estructura de todas las Resoluciones de la UIT. Los párrafos del preámbulo deben contener declaraciones fácticas, sin palabras que impliquen obligación, y su número debe reducirse al mínimo necesario para justificar las secciones dispositivas. La redacción de los párrafos dispositivos debe ser coherente entre las Resoluciones. Es más, es preciso prestar atención al lenguaje utilizado, incluidos los verbos de instrucción, recomendación u obligación. El delegado solicita al Secretario General que elabore directrices para la preparación de Resoluciones para todas las Conferencias de la UIT y que remita ese documento al Consejo con miras a su aprobación formal. A continuación, las directrices se podrán implementar en la Junta para garantizar que todas las Resoluciones de la UIT tengan una estructura uniformizada. La Administración de la República Islámica del Irán está dispuesta a prestar asistencia para corregir este antiguo problema.

11.3 El delegado de **Jordania** advierte de que cada Conferencia de la UIT puede decidir libremente la estructura y redacción de sus Resoluciones. Por tanto, aunque puede apoyar la idea de preparar y distribuir directrices para la redacción de las Resoluciones, que resultarían sin duda una herramienta útil, no se mostrará a favor de que el Consejo adopte formalmente unas directrices de estas características.

11.4 El **Presidente** afirma que se tomará nota de los comentarios de ambos delegados y que los debates sobre este asunto podrán continuar fuera del marco de la Conferencia.

# 12 Utilización de lenguaje adecuado en las reuniones de la Conferencia

12.1 La delegada de los **Estados Unidos** destaca que los oradores deben tener cuidado al formular sus intervenciones y velar por que todos los delegados, independientemente de su género o edad, sean tratados como iguales en las deliberaciones de la Conferencia. Los delegados de **Nueva Zelandia**, el **Canadá**, el **Reino Unido**, **Filipinas**, la **República Checa**, hablando en nombre de los Estados miembros de la Unión Europea, **Rumania**, hablando en nombre de la CEPT, **Jordania,** la **Argentina, Túnez, Israel, Tailandia, Samoa, Papua Nueva Guinea**, la **República de** **Corea, Suecia, el Japón, Arabia** **Saudita** y el **Brasil** se hacen eco de ese sentimiento. El trabajo de la Unión debe basarse en la igualdad y la inclusividad, y los oradores siempre deben utilizar un lenguaje adecuado en ese sentido.

12.2 El **Presidente**, tras dar las gracias a los delegados por sus comentarios, afirma que, en el desempeño de sus funciones, ha intentado predicar con el ejemplo y promover la diversidad y la inclusión.

**Se levanta la sesión a las 11.00 horas.**

El Secretario General: El Presidente:

H. ZHAO S. SĂRMAȘ

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_